| | |
|---|---|
| **TÒA ÁN NHÂN DÂN QUẬN 11**<br>**THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH** | **CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**<br>**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc** |
| Số: 193/2019/QĐST-DS | *Quận 11, ngày 25 tháng 4 năm 2019* |

# QUYẾT ĐỊNH
# CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ

Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật Tố tụng dân sự;

Căn cứ vào Biên bản hoà giải thành ngày 17 tháng 4 năm 2019 về việc các đương sự thoả thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ Vụ án dân sự thụ lý số 116/2019/TLST-DS ngày 15 tháng 02 năm 2019 về "tranh chấp đòi lại tài sản".

## XÉT THẤY:

Các thoả thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hoà giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thoả thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản hoà giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thoả thuận đó.

## QUYẾT ĐỊNH:

**1.** Công nhận sự thoả thuận của các đương sự:

Nguyên đơn: Bà Lê Vũ Tuệ N, sinh năm 1975; địa chỉ: xx lô G khu chung cư XX, Phường x, quận Bình Thạnh, Thành phố Hồ Chí Minh.

Bị đơn: Công ty TNHH Xây dựng Dịch vụ Thương mại Đầu tư Bất động sản XX; địa chỉ: x Lạc Long Quân, Phường x, Quận 11, Thành phố Hồ Chí Minh;

Người đại diện theo ủy quyền của bị đơn: Ông Nguyễn Quốc L, sinh năm 1986; địa chỉ: x Đường số x, Khu phố x, phường xx, quận Bình Tân, Thành phố Hồ Chí Minh (theo Giấy ủy quyền số 020/UQ/2019/TP ngày 01/3/2019).

**2.** Sự thoả thuận của các đương sự cụ thể như sau:

Công ty TNHH Xây dựng Dịch vụ Thương mại Đầu tư Bất động sản XX và bà Lê Vũ Tuệ N thỏa thuận chấm dứt việc thực hiện Hợp đồng hợp tác đầu tư số 199/2010/HĐHTĐT/ER ngày 06/12/2010.

Công ty TNHH Xây dựng Dịch vụ Thương mại Đầu tư Bất động sản XX có trách nhiệm hoàn trả cho bà Lê Vũ Tuệ N số tiền là 294.600.000 đồng; trả ngay khi quyết định có hiệu lực pháp luật. Việc giao nhận tiền do hai bên thực hiện tại cơ quan thi hành án dân sự có thẩm quyền.

Trường hợp Công ty TNHH Xây dựng Dịch vụ Thương mại Đầu tư Bất động sản XX chậm thực hiện nghĩa vụ trả tiền thì bà Lê Vũ Tuệ N không yêu cầu Công ty TNHH Xây dựng Dịch vụ Thương mại Đầu tư Bất động sản XX phải trả lãi đối với

số tiền chậm trả tương ứng với thời gian chậm trả.

**3.** Về án phí:

Bà Lê Vũ Tuệ N tự nguyện chịu toàn bộ tiền án phí dân sự sơ thẩm số tiền là 7.365.000 đồng (bảy triệu ba trăm sáu mươi lăm nghìn đồng) nhưng được trừ vào số tiền tạm ứng án phí mà bà N đã nộp là 7.365.000 đồng (bảy triệu ba trăm sáu mươi lăm nghìn đồng) theo Biên lai thu tạm ứng án phí, lệ phí Tòa án số AA/2016/0009754 ngày 31/01/2019 của Chi cục Thi hành án dân sự Quận 11, Thành phố Hồ Chí Minh. Bà N đã nộp đủ tiền án phí.

**4.** Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

**5.** Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự./.

***Nơi nhận:***
- TAND TPHCM;
- VKSND Quận 11;
- Chi cục THADS Quận 11;
- Các đương sự;
- Lưu hồ sơ vụ án.

**THẨM PHÁN**

**Trần Cơ Dũng**